

# HYUNDAI

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
INSTRUKCJA INSTALACJI  
KARTA GWARANCYJNA

MODEL:

**HRP-M09SEPI/0**

**HRP-M12SEPI/0**

**HRP-M18SEPI/0**

**HRP-M24SEPI/0**

**SMART EASY PRO**

KLIMATYZATOR NAŚCIENNY  
TYPU SPLIT

**WAŻNA UWAGA:**



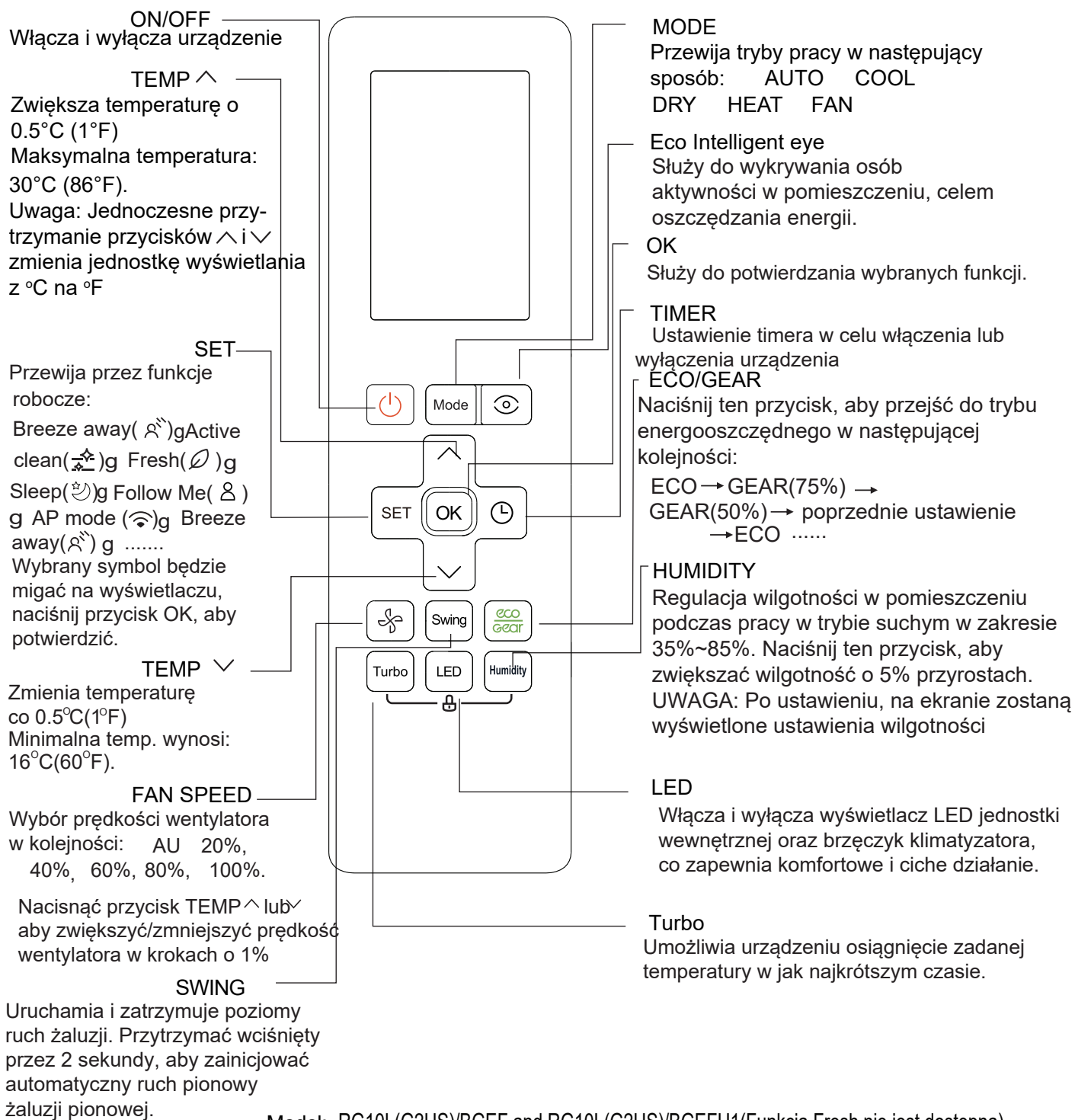
Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją lub obsługą klimatyzatora HYUNDAI. Zachowaj tę instrukcję do późniejszego wykorzystania.

Imported / Distributed by AB Klima. Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea. After-Sales Service Center locations are in Poland. Assembled in P.R.C.



# Pilot Sterowania

Przed rozpoczęciem korzystania z nowego klimatyzatora należy zapoznać się z jego pilotem zdalnego sterowania. Poniżej znajduje się krótkie wprowadzenie do samego pilota. Aby uzyskać instrukcje dotyczące Aby uzyskać instrukcje dotyczące obsługi klimatyzatora, zapoznaj się z rozdziałem Jak korzystać z podstawowych funkcji w niniejszej instrukcji.

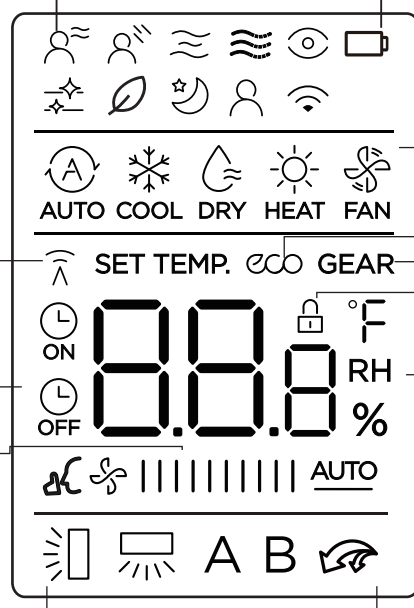


Model: RG10L(G2HS)/BGEF and RG10L(G2HS)/BGEFU1(Funkcja Fresh nie jest dostępna)  
RG10L1(G2HS)/BGEF, RG10L1(G2HS)/BGEFU1  
RG10L10(G2HS)/BGEF(20-28°C/68-82°F)

# Wskaźniki na LCD

Informacje są wyświetlane po włączeniu zasilania pilotem.

- |                                                                                                                                                    |                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Ikona funkcji podążanie powietrza za ludźmi (niektóre jednostki) |  Ikona funkcji Active clean               |
|  Ikona funkcji Breeze Away                                        |  Ikona funkcji Fresh                      |
|  Nie dotyczy tej jednostki                                        |  Ikona funkcji Sleep mode                 |
|  Nie dotyczy tej jednostki                                        |  Ikona funkcji Follow me                  |
|  Ikona funkcji ECO intelligent eye (niektóre jednostki)           |  Ikona funkcji Wi-Fi (niektóre jednostki) |
|                                                                                                                                                    |  Niski poziom baterii (Jeśli miga)        |










**Ikona komunikacji pilota z klimatyzatorem**

**Ikona TIMER ON**  
ON

**Ikona TIMER OFF**  
OFF

**Ikona funkcji SILENCE**

**Ikona FAN SPEED**  
Wyświetla wybraną prędkość wentylatora:

|         |                                                                                     |          |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Silence |  | 1%       |
| LOW     |  | 2%-20%   |
| MED     |  | 21%-40%  |
| HIGH    |  | 41%-60%  |
|         |  | 61%-80%  |
|         |  | 81%-100% |
| AUTO    |  | AUTO     |

Tej prędkości nie można regulować w trybie AUTO lub DRY

**MODE display**  
Displays the current mode, including:  
AUTO COOL DRY HEAT FA

**Ikona ECO**  
Wyświetla się kiedy funkcja ECO jest aktywna

**Ikona GEAR**  
Wyświetla się kiedy funkcja GEAR jest aktywna

**Ikona LOCK**  
Wyświetla się kiedy funkcja LOCK jest aktywna

**Ikona funkcji Temperature/Timer/Fan speed**  
Wyświetla ustawioną temperaturę domyślnie, prędkość wentylatora lub ustawienie timera w przypadku użycia Funkcje TIMER ON/OFF

- Zakres temperatur: 16-30°C/60-86°F (20-28°C/68-82°F) (Zależnie od modelu)
- Zakres ustawień czasomierza: 0-24 hours
- Zakres ustawień prędkości wentylatora: AU -100%
- Zakres ustawień wilgotności: 35% -85%

Ten wyświetlacz jest wygaszony, gdy urządzenie pracuje w trybie FAN.

**Ikona Żaluzji poziomej** (niektóre jednostki)

**Żaluzja pionowa automatyczna wskaźnik wychylenia**

**Ikona trybu URBO**

A Nie dotyczy tej jednostki  
B Nie dotyczy tej jednostki

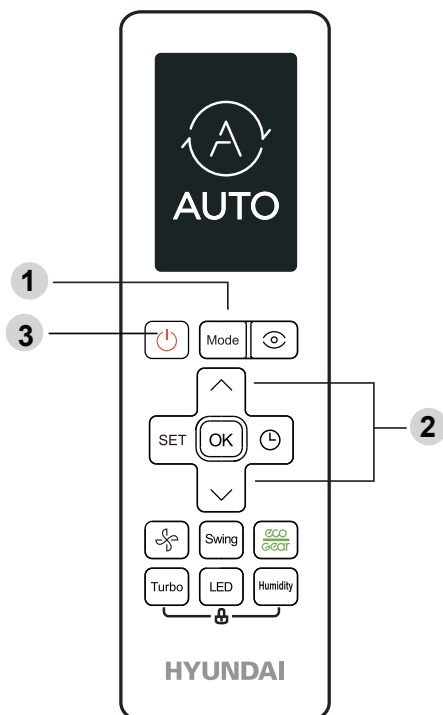
## Uwaga:

Wszystkie wskaźniki pokazane na rysunku mają na celu przejrzystą prezentację. Ale podczas rzeczywistej operacji w oknie wyświetlacza są wyświetlane tylko odpowiednie znaki funkcji.

# Uruchomienie funkcji

## Podstawowe funkcje

**UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest podłączone i zasilanie jest dostępne.



## USTAWIANIE TEMPERATURY

Zakres temperatury roboczej dla urządzeń wynosi 17-30 ° C (62-86 ° F) / 20-28 C. Ustawioną temperaturę można zwiększać lub zmniejszać z przyrostem co 1 ° C (1 ° F).

## Tryb AUTO

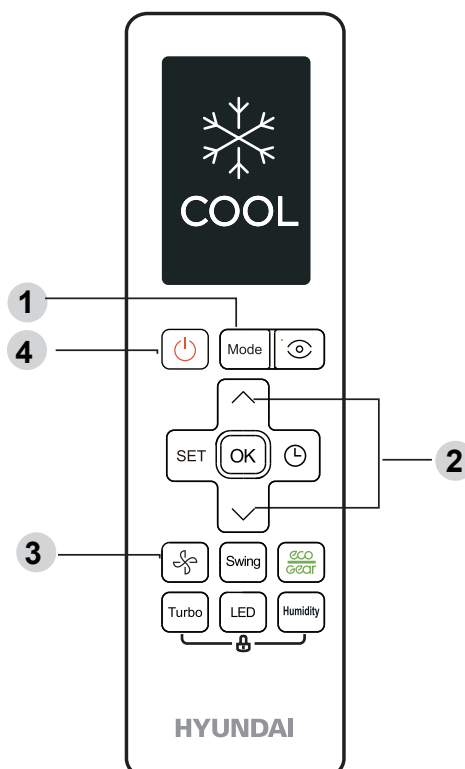
W trybie AUTO urządzenie automatycznie wybierze tryb CHŁODZENIA, NAWIEWU lub OGRZEWANIA w oparciu o ustawioną temperaturę.

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać AUTO.
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisku TEMP ^ lub TEMP v .
3. Naciśnij przycisk ON / OFF, aby uruchomić urządzenie.

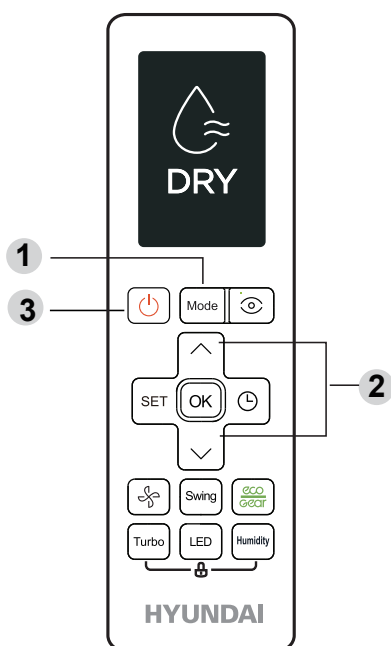
**UWAGA:** PRĘDKOŚCI WENTYLATORA nie można ustawić w trybie AUTO.

## Tryb chłodzenia

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb COOL.
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą przycisku TEMP ^ lub TEMP v .
3. Naciśnij przycisk FAN, aby wybrać prędkość wentylatora: AUTO, LOW, MED lub HIGH.
4. Naciśnij przycisk ON / OFF, aby uruchomić urządzenie.



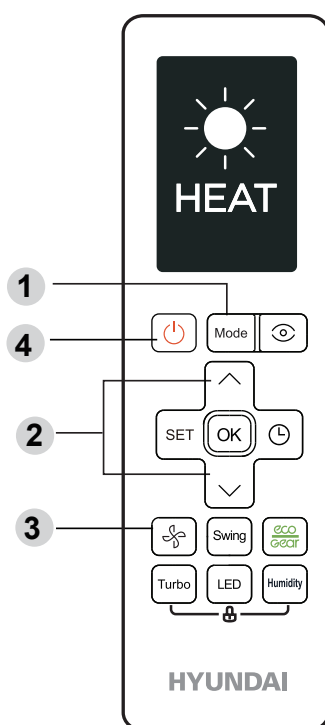
## Uruchomienie funkcji



### Tryb wentylacji

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb FAN.
2. Naciśnij przycisk FAN, aby wybrać prędkość wentylatora: AUTO, LOW, MED lub HIGH.
3. Naciśnij przycisk ON / OFF, aby uruchomić urządzenie.

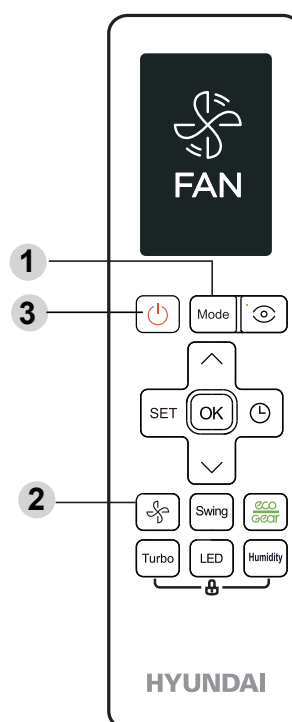
**UWAGA:** W trybie WENTYLATOR nie można ustawić temperatury. W rezultacie ekran LCD pilota nie będzie wyświetlał temperatury.



### Tryb osuszania

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać DRY.
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą klawisza TEMP ^ lub TEMP v .
3. Naciśnij przycisk ON / OFF, aby uruchomić urządzenie.

**UWAGA:** PRĘDKOŚCI WENTYLATORA nie można zmienić w trybie OSUSZANIA



### Tryb grzania

1. Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb HEAT.
2. Ustaw żądaną temperaturę za pomocą klawisza TEMP ^ lub TEMP v .
3. Naciśnij przycisk FAN, aby wybrać prędkość wentylatora: AUTO, LOW, MED lub HIGH.
4. Press the **ON/OFF** button to start the unit.

**UWAGA:** Gdy temperatura zewnętrzna spada, może to mieć wpływ na działanie funkcji OGRZEWANIA urządzenia. W takich przypadkach zalecamy używanie tego klimatyzatora w połączeniu z innymi urządzeniami grzewczymi.

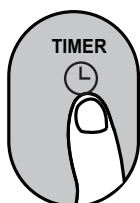
# Funkcje sterownika

## Ustawienie timera

**TIMER ON / OFF - Ustaw czas, po którym urządzenie automatycznie się włączy / wyłączy.**

### Ustawienie TIMER ON

Naciśnij przycisk TIMER, aby zainicjować sekwencję czasu włączenia.



Naciśnij Temp. przycisk w górę lub w dół, aby ustawić żądany czas włączenia urządzenia.

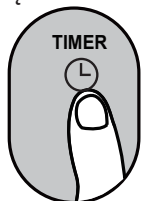


Skieruj pilota na urządzenie i odczekaj 1 sekundę, zostanie aktywowany TIMER ON.

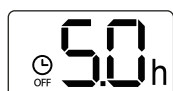
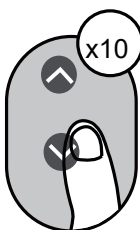


### Ustawienie TIMER OFF

Naciśnij przycisk TIMER, aby zainicjować sekwencję wyłączenia.



Naciśnij Temp. przycisk w górę lub w dół, aby ustawić żądany czas wyłączenia urządzenia.



Skieruj pilota na urządzenie i poczekaj 1 sekundę, TIMER OFF zostanie aktywowany.



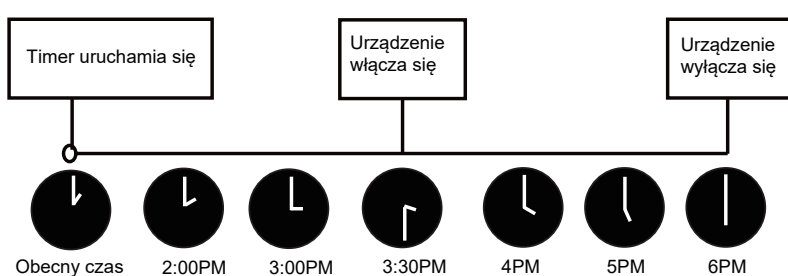
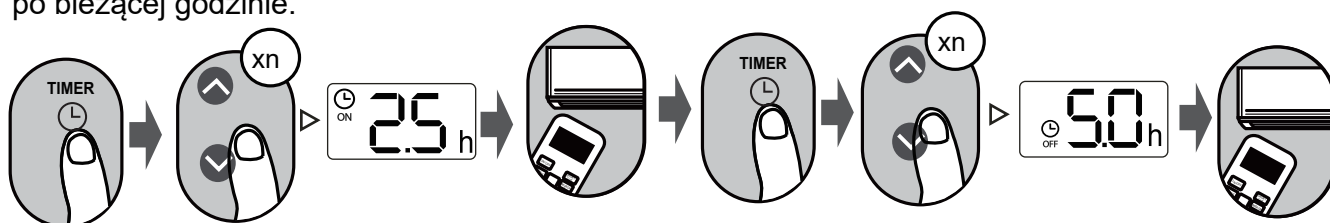
### UWAGA:

1. Podczas ustawiania TIMER ON lub TIMER OFF, czas będzie wzrastał o 30 minut z każdym naciśnięciem, aż do 10 godzin. Po 10 i do 24 godzin będzie wzrastał w przyrostach o 1 godzinę. (Na przykład naciśnij 5 razy, aby uzyskać 2,5 godziny, a naciśnij 10 razy, aby uzyskać 5 godzin). Po 24 godzinach licznik czasu powróci do wartości 0,0.

2. Anuluj dowolną funkcję, ustawiając jej timer na 0,0h.

### Ustawienie TIMER ON & OFF (przykład)

Pamiętaj, że przedziały czasu ustawione dla obu funkcji odnoszą się do godzin następujących po bieżącej godzinie.



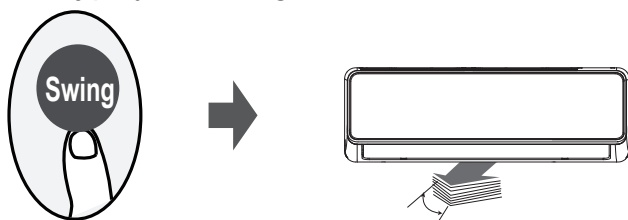
Przykład: Jeśli aktualny timer to 13:00, aby ustawić timer zgodnie z powyższymi krokami, urządzenie włączy się 2,5 godziny później (15:30) i wyłączy się o 18:00.



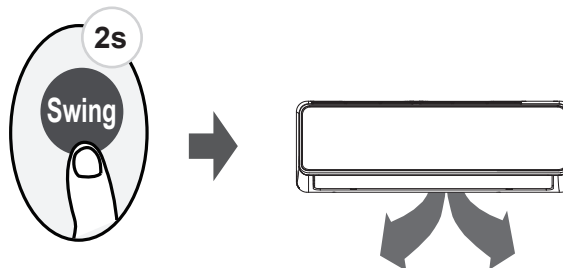
## Funkcje sterownika

### Funkcja SWING

Naciśnij przycisk Swing

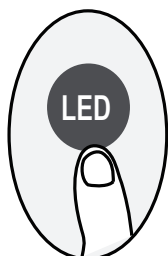


Żaluzja pozioma będzie poruszać się w górę i w dół automatycznie po naciśnięciu przycisku Swing.  
Naciśnij ponownie, aby zatrzymać.



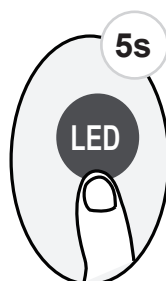
Przytrzymaj ten przycisk dłużej niż 2 sekundy, funkcja wachlowania żaluzji pionowej jest aktywna.  
(W zależności od modelu)

### WYŚWIETLACZ LED



Naciśnij przycisk LED

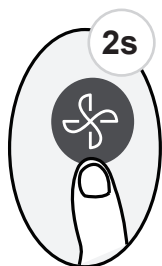
Naciśnij ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz jednostki wewnętrznej.



Naciśnij ten przycisk dłużej niż 5 sekund (w niektórych jednostkach)

Wcisnąć ten przycisk dłużej niż 5 sekund, jednostka wewnętrzna wyświetli rzeczywistą temperaturę w pomieszczeniu. Ponowne naciśnięcie na dłużej niż 5 sekund spowoduje powrót do wyświetlenia ustawionej temperatury.

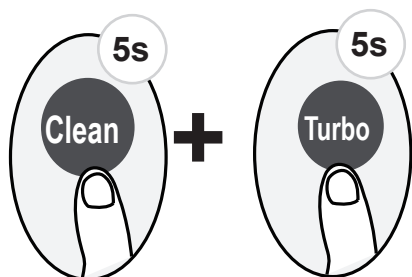
### Funkcja SILENT



Przytrzymaj przycisk Fan przez ponad 2 sekundy, aby włączyć / wyłączyć funkcję Silence (niektóre jednostki).

Ze względu na niską częstotliwość pracy sprężarki może to skutkować niewystarczającą wydajnością chłodzenia i ogrzewania. Wciśnięcie przycisku ON / OFF, Mode, Sleep, Turbo lub Clean podczas pracy spowoduje anulowanie funkcji wyciszenia.

### Funkcja LOCK



Naciśnij jednocześnie przycisk Clean i Turbo przez ponad 5 sekund, aby aktywować funkcję blokady. Żadne przyciski nie będą reagować, z wyjątkiem ponownego naciśnięcia tych dwóch przycisków przez dwie sekundy w celu wyłączenia blokady.

## Funkcje sterownika

### Funkcja ECO

Naciśnij przycisk ECO (niektóre jednostki)



Naciśnij przycisk ECO, aby przejść do trybu energooszczędnego.

Uwaga: ta funkcja jest dostępna tylko w trybie CHŁODZENIE.

### Praca ECO:

W trybie chłodzenia naciśnij ten przycisk, pilot zdalnego sterowania automatycznie dostosuje temperaturę do 24 C / 75 F, prędkość wentylatora Auto w celu oszczędzania energii (tylko gdy ustawiona temperatura jest niższa niż 24 C / 75 F). Jeśli ustawiona temperatura jest wyższa niż 24 C / 75 F, należy nacisnąć przycisk ECO, prędkość wentylatora zmieni się na Auto, ustawiona temperatura pozostanie niezmienną.

### UWAGA:

Naciśnięcie przycisku ECO lub zmiana trybu lub ustawienie temperatury poniżej 24 C / 75 F spowoduje zatrzymanie pracy w trybie ECO.

W trybie ECO ustawiona temperatura powinna wynosić 24 C / 75 F lub więcej, może to skutkować niewystarczającym chłodzeniem. Jeśli czujesz się nieswojo, po prostu naciśnij ponownie przycisk ECO, aby go zatrzymać.

### Operacja GEAR:

Naciśnij przycisk ECO/GEAR, aby przejść do trybu GEAR, jak poniżej:

75% (do 75% zużycia energii elektrycznej)



50% (do 50% zużycia energii elektrycznej)



Poprzedni tryb ustawień.

W trybie GEAR wyświetlacz na pilocie zdalnego sterowania będzie zmieniał się pomiędzy zużyciem energii elektrycznej a ustawioną temperaturą.

### Funkcja Intelligent Eye (wykrywanie ruchu)

Naciśnij ten przycisk.



Funkcja dostępna w przypadku niektórych modeli pilotów.



W trybie inteligentnego oka, dzięki wbudowanemu czujnikowi podczerwieni, urządzenie może wykrywać aktywność ludzi w pomieszczeniu.

Wiatr może płynąć z dala od ludzi, ale również może podążać za ludźmi.

W trybie chłodzenia, gdy nie ma Cię przez 30 minut, jednostka automatycznie obniża częstotliwość, aby oszczędzać energię (tylko dla modeli z inwerterem).

I jednostka automatycznie wznowi pracę, jeśli wyczuwając aktywność człowieka ponownie.



## Funkcje sterownika

### Funkcja Clean

Naciśnij przycisk CLEAN



Bakterie unoszące się w powietrzu mogą rosnąć w wilgoci, która skrapla się wokół wymiennika ciepła w urządzeniu. Podczas regularnego użytkowania większość tej wilgoci jest odparowywana z urządzenia. Po naciśnięciu przycisku CLEAN urządzenie wyczyści się automatycznie. Po czyszczeniu urządzenie wyłączy się automatycznie. Naciśnięcie przycisku CLEAN w trakcie cyklu spowoduje anulowanie operacji i wyłączenie urządzenia. Możesz używać CLEAN tak często, jak chcesz.

**Uwaga:** Funkcję tę można aktywować tylko w trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE.

### Funkcja TURBO

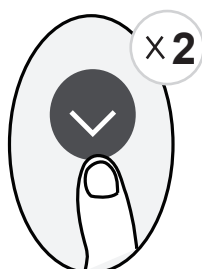
Naciśnij przycisk TURBO



Po wybraniu funkcji Turbo w trybie CHŁODZENIE, urządzenie będzie wydychać chłodne powietrze z najsilniejszym wiatrem, aby szybko rozpocząć proces chłodzenia.

Po wybraniu funkcji Turbo w trybie OGRZEWANIA, w przypadku urządzeń wyposażonych w elektryczne elementy grzejne, NAGRZEWNICA elektryczna aktywuje i szybko rozpocznie proces ogrzewania.

### Funkcja FP



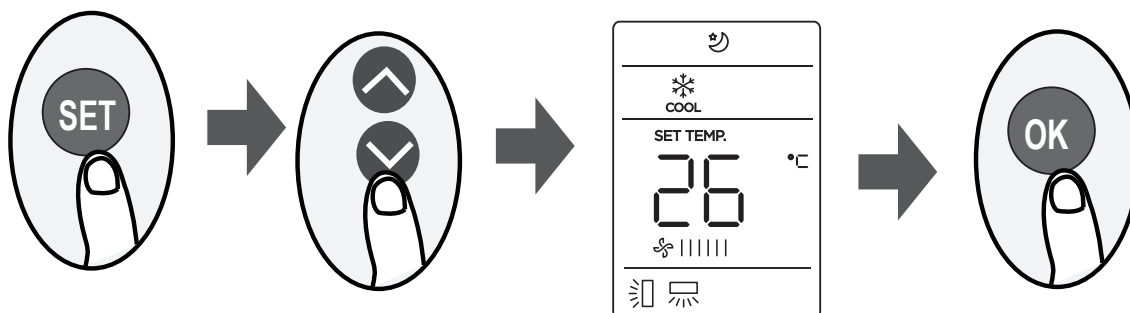
Urządzenie będzie pracować z dużą prędkością wentylatora (przy włączonej sprężarce) z temperaturą ustawioną automatycznie na 8 C / 46 F.

**Uwaga:** Ta funkcja jest przeznaczona wyłącznie dla klimatyzatorów z pompą ciepła.

Naciśnij ten przycisk 2 razy w ciągu jednej sekundy w trybie HEAT i ustawieniu temperatury 17 C / 62 F lub 20 C / 68 F (dla modeli RG10B10 (D) / BGEF, RG10A11 (D) / BGEF), aby aktywować funkcję FP. Naciśnij On / Off, Sleep, Mode, Fan i Temp. przycisk podczas pracy spowoduje anulowanie tej funkcji.

## Funkcje sterownika

### Funkcja SET



- Naciśnij przycisk SET, aby przejść do ustawienia funkcji, a następnie naciśnij przycisk SET lub przycisk TEMP ▼ lub TEMP ▲ aby wybrać żądaną funkcję. Wybrany symbol będzie migał na wyświetlaczu, naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- Aby anulować wybraną funkcję, wystarczy wykonać te same procedury, co powyżej.
- Naciśnij przycisk SET, aby przewijać dostępne funkcje obsługi.

### Funkcja Breeze Away ( )

Funkcja ta zapobiega bezpośredniemu nawiewu powietrza na ciało i sprawia, że czujesz delikatny chłód.

**UWAGA:** Ta funkcja jest dostępna w trybie chłodzenia, Wentylator i Tryb osuszania.

### Funkcja samoczyszczenia (niektóre urządzenia)

Bakterie przenoszone przez powietrze mogą rozwijać się w wilgoci, która skrapla się wokół wymiennika ciepła w urządzeniu. Przy regularnym użytkowaniu większość tej wilgoci jest odparowywana z urządzenia. W trybie Self clean urządzenie oczyszcza się samoczynnie. Po zakończeniu czyszczenia urządzenie wyłączy się automatycznie. **Uwaga:** Funkcję tę można aktywować tylko w trybie CHŁODZENIA lub OSUSZANIA.

### Funkcja Aktywnego czyszczenia ( ):

Technologia Active Clean zmywa kurz, pleśń i tłuszcz, które mogą powodować nieprzyjemne zapachy, gdy przylegają do wymiennika ciepła, poprzez automatyczne zamrażanie, a następnie szybkie rozmrażanie szronu.

Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu urządzenia wewnętrznego pojawi się napis "CL", a po 20-45 minutach urządzenie wyłączy się automatycznie i anuluje funkcję CLEAN.

### Funkcja Follow ME ( ):

Funkcja FOLLOW ME umożliwia pilotowi zdalnego sterowania pomiar temperatury w bieżącej lokalizacji i wysyłanie tego sygnału do klimatyzatora w odstępach co 3 minuty. Podczas korzystania z trybów AUTO, CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE, pomiar temperatury otoczenia z pilota (zamiast z samej jednostki wewnętrznej) umożliwi klimatyzatorowi zoptymalizowanie temperatury wokół użytkownika i zapewnienie maksymalnego komfortu.

**UWAGA:** Naciśnij i przytrzymaj przycisk Turbo przez siedem sekund, aby uruchomić/zatrzymać funkcję pamięci funkcji Follow Me.

- Jeśli funkcja pamięci jest włączona, na ekranie przez 3 sekundy wyświetlany jest komunikat ON...
- Jeśli funkcja pamięci jest wyłączona, na ekranie przez 3 sekundy wyświetlany jest napis OFF.
- Gdy funkcja pamięci jest aktywna, naciśnięcie przycisku ON/OFF, zmiana trybu lub awaria zasilania nie spowoduje anulowania funkcji Follow.

### Funkcja FRESH (🌿):

Po uruchomieniu funkcji FRESH, jonizator/ plazmowy pochłaniacz pyłu (w zależności od modelu) jest zasilany energią i pomaga usuwać pyłki i zanieczyszczenia z powietrza.

### Funkcja SLEEP(😴):

Funkcja SLEEP służy do zmniejszenia zużycia energii klimatyzatora podczas snu (nie wymaga tego samego ustawienia temperatury, aby zachować komfort).

Funkcja ta może być aktywowana tylko za pomocą pilota zdalnego sterowania.

**UWAGA:** Funkcja SLEEP nie jest dostępna w trybie FAN lub DRY.

### Funkcja AP(📶) (WiFi)

Wybierz tryb AP, aby przeprowadzić konfigurację sieci bezprzewodowej. W przypadku niektórych urządzeń nie działa po naciśnięciu przycisku SET. Aby wejść w tryb AP, należy nacisnąć przycisk LED siedem razy w ciągu 10 sekund.

## Wymiana baterii

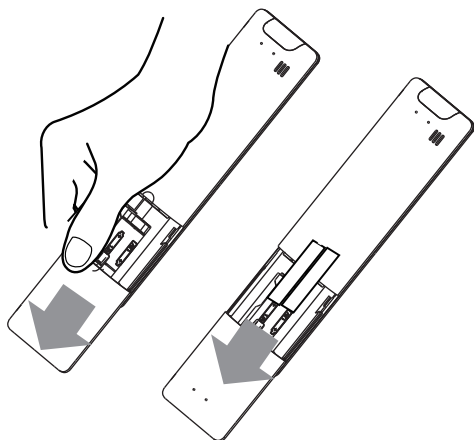
### Wkładanie i wymiana baterii

Twój klimatyzator może być wyposażony w dwie baterie (niektóre jednostki). Przed użyciem włożyć baterie do pilota.

Przesuń tylną pokrywę pilota w dół, odsłaniając komorę baterii.

Włóż baterie, zwracając uwagę na dopasowanie biegunów (+) i (-) baterii do symboli wewnątrz komory baterii.

Wsuń pokrywę baterii z powrotem na miejsce.



### ! UWAGI DOTYCZĄCE BATERII

Aby uzyskać optymalną wydajność produktu:

- Nie mieszaj starych i nowych baterii lub baterii różnych typów.
- Nie zostawiaj baterii w pilocie, jeśli nie planujesz używać urządzenia dłużej niż 2 miesiące.



### UTYLIZACJA BATERII

Nie wyrzucaj baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi prawidłowej utylizacji baterii.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z PILOTA

- Pilota należy używać w promieniu 8 metrów od urządzenia.
- Urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy po odebraniu sygnału zdalnego.
- Zastłony, inne materiały i bezpośrednie światło słoneczne mogą zakłócać działanie odbiornika sygnału podczerwieni.
- Wyjmij baterie, jeśli pilot nie będzie używany dłużej niż 2 miesiące.

## Kwestie Bezpieczeństwa

Zapoznaj się ze środkami bezpieczeństwa przed przystąpieniem do montażu

Nieprawidłowy montaż wynikający z niezastosowania się do instrukcji może spowodować poważne uszkodzenia lub obrażenia.



### UWAGA

Symbol ten oznacza, że zignorowanie instrukcji może spowodować lekkie obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia lub mienia.



### OSTRZEŻENIE

Oznacza, że zignorowanie instrukcji może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.



### UWAGA

Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA PRODUKTU

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości (np. zapach spalenizny), należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Skontaktować się z dystrybutorem w celu uzyskania instrukcji, które pozwolą uniknąć porażenia prądem, wzniesienia ognia lub odniesienia obrażeń.

Nie wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować obrażenia ciała, ponieważ wentylator może obracać się z dużą prędkością.

Nie używać łatwopalnych substancji w postaci aerozoli (np. lakier do włosów, farba w sprayu). Może to być przyczyną wzniesienia ognia.

Nie obsługiwać klimatyzatora w pobliżu miejsc, z których może ulatniać się łatwopalny gaz. Wycieki gazu wokół urządzenia mogą być przyczyną wybuchu.

Nie używać klimatyzatora w wilgotnym pomieszczeniu (jak np. w łazience lub pralni). Może to spowodować porażenie prądem i doprowadzić do uszkodzenia klimatyzatora.

Nie przebywać przez dłuższy czas w bezpośrednim strumieniu zimnego powietrza.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć przewód zasilający. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Nie myć klimatyzatora dużą ilością wody.

Nie czyścić klimatyzatora łatwopalnymi środkami czyszczącymi. Środki takie mogą spowodować wzniesienie ognia lub deformację obudowy.



### UWAGA

Jeżeli oprócz klimatyzatora w jednym pomieszczeniu znajdują się również palniki i inne urządzenia grzewcze, należy regularnie wietrzyć to pomieszczenie, aby uniknąć niedoboru tlenu.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od źródła zasilania.

W czasie burzy należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego.

Należy sprawdzić czy skropliny mogą być bez problemu odprowadzane z urządzenia.

Nie obsługiwać klimatyzatora mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.

Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Nie wspinać się na jednostkę zewnętrzną ani nie umieszczać na niej żadnych przedmiotów.

Nie wolno używać urządzenia przez dłuższy czas w warunkach wysokiej wilgotności, przy otwartych drzwiach lub oknach.



### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Należy używać wyłącznie określone przewody zasilające. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu, jego wymianę należy zlecić producentowi lub autoryzowanemu serwisowi.

Przewód zasilający należy utrzymywać w czystości. Usunąć pył i inne zanieczyszczenia, nagromadzone na przewodzie lub wokół wtyczki. Brudne wtyczki mogą spowodować wzniesienie ognia lub porażenie prądem.

Nie odłączać urządzenia od zasilania ciągnąc za przewód zasilający. Należy mocno uchwycić wtyczkę i wyciągnąć ją z gniazdka. Bezpośrednie pociąganie za przewód może doprowadzić do jego uszkodzenia lub spowodować wzniesienie ognia lub porażenie prądem.

Nie używać przedłużaczy, ręcznie przedłużać przewodu zasilającego lub podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka co klimatyzator. Niedokładne połączenia elektryczne, niewystarczająca izolacja i za niskie napięcie mogą spowodować wzniesienie ognia.



## UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJA URZĄDZENIA

1. Instalacja musi być wykonana przez autoryzowanego sprzedawcę lub specjalistę. Wadliwa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.
2. Instalacja musi być wykonana zgodnie z instrukcją instalacji. Nieprawidłowy montaż może spowodować wyciek wody, porażenie prądem lub pożar.  
(W Ameryce Północnej instalacja musi być wykonana zgodnie z wymogami NEC i CEC wyłącznie przez upoważniony personel.)
3. Skontaktuj się z autoryzowanym technikiem serwisowym w celu naprawy lub konserwacji tego urządzenia. To urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
4. Do instalacji należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów, części i określonych części. Używanie niestandardowych części może spowodować wyciek wody, porażenie prądem, pożar i może spowodować awarię urządzenia.
5. Zainstaluj urządzenie w stabilnym miejscu, które utrzyma jego ciężar. Jeśli wybrana lokalizacja nie wytrzyma ciężaru urządzenia lub instalacja nie została wykonana prawidłowo, urządzenie może spaść i spowodować poważne obrażenia i uszkodzenia.
6. Zainstaluj rury odwadniające zgodnie z instrukcjami w tej instrukcji. Niewłaściwy drenaż może spowodować uszkodzenie wody w domu i mieniu.
7. W przypadku urządzeń wyposażonych w dodatkową nagrzewnicę elektryczną nie należy instalować urządzenia w odległości 1 metra (3 stopy) od materiałów łatwopalnych.
8. Nie instaluj urządzenia w miejscu, które może być narażone na wycieki łatwopalnego gazu. Jeżeli wokół urządzenia gromadzi się łatwopalny gaz, może to spowodować pożar.
9. Nie włączaj zasilania, dopóki wszystkie prace nie zostaną zakończone.
10. Przenosząc lub przenosząc klimatyzator, skonsultuj się z doświadczonymi technikami serwisowymi w celu odłączenia i ponownej instalacji urządzenia.
11. Jak zainstalować urządzenie na wsporniku, przeczytaj informacje, aby uzyskać szczegółowe informacje w rozdziałach „Instalacja jednostki wewnętrznej” i „Instalacja jednostki zewnętrznej”.

### Uwaga na temat fluorowanych gazów

(nie dotyczy urządzenia używającego czynnika chłodniczego R290)

1. To urządzenie klimatyzacyjne zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Szczegółowe informacje na temat rodzaju gazu i ilości znajdują się na odpowiedniej etykiecie na samym urządzeniu lub w „Podręczniku użytkownika - karta produktu” w opakowaniu jednostki zewnętrznej. (Tylko produkty Unii Europejskiej).
2. Instalacja, serwis, konserwacja i naprawa tego urządzenia muszą być wykonywane przez certyfikowanego technika.
3. Dezinstalacja i recykling produktu musi być przeprowadzony przez certyfikowanego technika.
4. W przypadku urządzeń zawierających fluorowane gazy cieplarniane w ilości 5 ton CO<sub>2</sub> ekwiwalent lub więcej, ale mniej niż 50 ton ekwiwalentu CO<sub>2</sub>, jeżeli w systemie występuje wyciek zainstalowany system detekcji, należy sprawdzać szczelność przynajmniej co 24 miesiące.
5. Gdy jednostka jest sprawdzana pod kątem wycieków, zdecydowanie zaleca się prawidłowe prowadzenie wszystkich kontroli.



## OSTRZEŻENIE dotyczące stosowania czynnika chłodniczego R32 / R290

Gdy stosuje się łatwopalny czynnik chłodniczy, urządzenie należy przechowywać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w którym wielkość pomieszczenia odpowiada powierzchni pomieszczenia, jak określono w instrukcji użytkowania.

Dla modeli chłodniczych R32:

Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 4m.

Urządzenia nie należy instalować w przestrzeni nie wentylowanej, jeżeli przestrzeń ta jest mniejsza niż 4 m.

W przypadku modeli czynnika chłodniczego R290 wymagana minimalna wielkość pomieszczenia:

$\leq 9000$  jednostek Btu / h:  $13\text{m}^2$

Jednostki  $> 9000\text{Btu} / \text{h}$  i  $\leq 12000\text{Btu} / \text{h}$ :  $17\text{m}^2$

Jednostki  $> 12000\text{Btu} / \text{h}$  i  $\leq 18000\text{Btu} / \text{h}$ :  $26\text{m}^2$

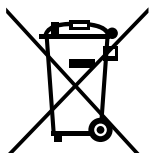
Jednostki  $> 18000\text{Btu} / \text{h}$  i  $\leq 24000\text{Btu} / \text{h}$ :  $35\text{m}^2$

Łączniki mechaniczne wielokrotnego użytku i złącza kielichowe nie są dozwolone w pomieszczeniach. (Wymagania standardowe EN).

Złącza mechaniczne stosowane w pomieszczeniach powinny mieć szczelność nie większą niż 3 g / rok przy 25% maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia. W przypadku ponownego użycia łączników mechanicznych w pomieszczeniach części uszczelniające należy wymienić. Kiedy rozchylone połączenia są ponownie używane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać wykonana ponownie. (Wymagania UL)

W przypadku ponownego użycia łączników mechanicznych w pomieszczeniach części uszczelniające należy wymienić. Kiedy rozchylone połączenia są ponownie używane w pomieszczeniach, część kielichowa powinna zostać wykonana ponownie. (Wymagania standardowe IEC)

### Europejskie wytyczne w zakresie utylizacji



Urządzenie zawiera czynnik chłodniczy i inne potencjalnie niebezpieczne materiały. Prawnie wymagane jest specjalne postępowanie w zakresie zbiórki i przetwarzania tego typu urządzeń. Produkt ten nie może być usuwany jako odpad gospodarstwa domowego.

W celu pozbycia się urządzenia można:

- Zutylizować je w wyznaczonym punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego.
- Przekazać stare urządzenie nieodpłatnie sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia.
- Przekazać urządzenie nieodpłatnie producentowi.
- Sprzedać urządzenie autoryzowanemu punktowi zbiórki złomu.

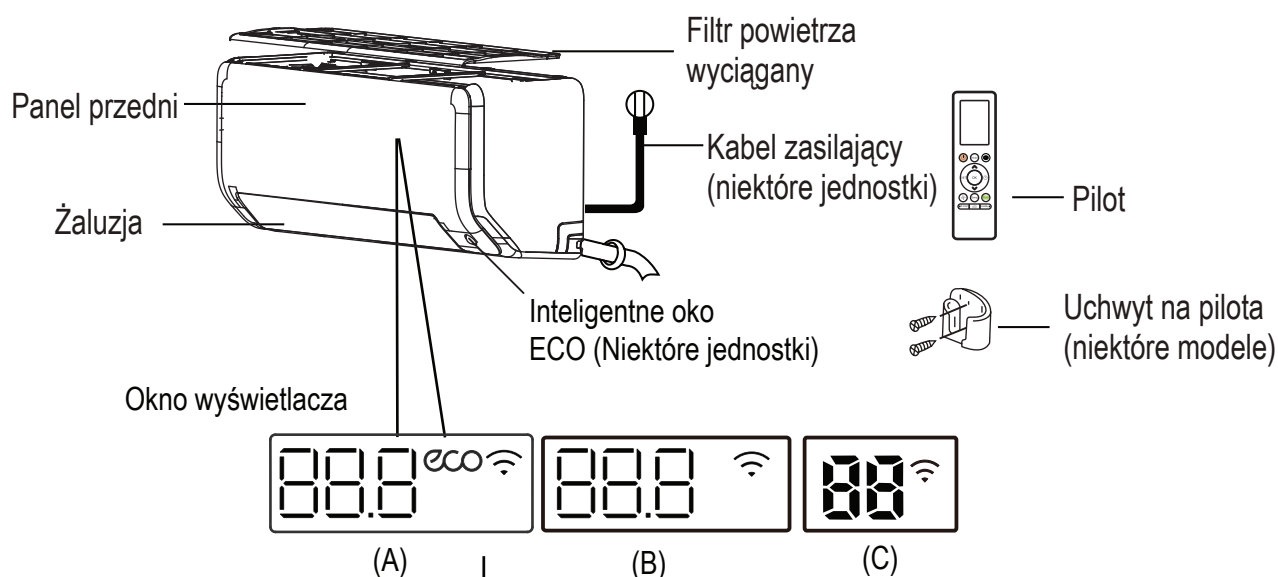
### Szczególna uwaga

Pozostawienie tego urządzenia w lesie lub innym obszarze przyrodniczym zagraża zdrowiu i jest negatywne dla środowiska. Substancje niebezpieczne mogą wyciec do wód gruntowych i zostać wprowadzone do łańcucha pokarmowego.



# Specyfikacje i funkcje jednostki

## Wyświetlacz jednostki wewnętrznej



“ 88.8 ” “ 88 ” Wyświetla temperaturę, funkcję działania i kody błędów:

“ 01 ” przez 3 sekundy gdy

- TIMER ON jest ustawiony (jeśli urządzenie jest wyłączone 01 świeci się, gdy ustawiony jest TIMER ON)
- Funkcja FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE lub SILENCE jest włączona

“ 0F ” przez 3 sekundy, kiedy::


- TIMER OFF jest ustawiony
- Funkcja FRESH, SWING, TURBO, ECO, BREEZE AWAY, ECO INTELLIGENT EYE lub SILENCE jest wyłączona

“ dF ” Podczas rozmrażania (dla urządzeń chłodzących i grzewczych)

“ CL ” Gdy funkcja Active Clean jest włączona (dla typu split inverter)  
gdy funkcja samoczyszczenia jest włączona (dla typu ze stałą prędkością)

“ FP ” Gdy włączony jest tryb ogrzewania 8 ° C (46 ° F) (w niektórych urządzeniach)

“ ECO ” gdy funkcja ECO jest aktywna (w niektórych urządzeniach)

“  ” gdy funkcja sterowania bezprzewodowego jest włączona (niektóre urządzenia)

Znaczenie kodów  
na wyświetlaczu

UWAGA: Różne modele mają inny panel przedni i okienko wyświetlacza. Nie wszystkie wskaźniki opisane poniżej są dostępne dla zakupionego klimatyzatora. Sprawdź okno wyświetlacza wewnętrznego zakupionego urządzenia. Ilustracje w tej instrukcji służą wyjaśnieniu. Rzeczywisty kształt jednostki wewnętrznej może się nieznacznie różnić. Rzeczywisty kształt będzie dominował.



## Temperatura robocza

Gdy klimatyzator jest używany poza podanymi zakresami temperatur, mogą uaktywnić się pewne funkcje bezpieczeństwa i spowodować wyłączenie urządzenia.

### Klimatyzator inwerterowy typu split

|                             | Tryb chłodzenia                                                                           | Tryb grzania                 | Tryb osuszania                                                        |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Temperatura w pomieszczeniu | 17°C - 32°C<br>(62°F - 90°F)                                                              | 0°C - 30°C<br>(32°F - 86°F)  | 10°C - 32°C<br>(50°F - 90°F)                                          |
| Temperatura na zewnątrz     | 0°C - 50°C<br>(32°F - 122°F)                                                              | -15°C - 24°C<br>(5°F - 75°F) | 0°C - 50°C<br>(32°F - 122°F)                                          |
|                             | -15°C - 50°C<br>(5°F - 122°F)<br>(Dla modeli z niskotemperaturowymi układami chłodzenia.) |                              |                                                                       |
|                             | 0°C - 52°C<br>(32°F - 126°F)<br>(Dla specjalnych modeli tropikalnych)                     |                              | 0°C - 52°C<br>(32°F - 126°F)<br>(Dla specjalnych modeli tropikalnych) |

DLA JEDNOSTEK ZEWNĘTRZNYCH Z NAGRZEWNICĄ PODSTAWY LUB NAGRZEWNICĄ SKRZYNI KORBOWEJ

Gdy temperatura zewnętrzna jest niższa niż 0 °C (32 °F), zdecydowanie zalecamy pozostawienie urządzenia podłączonego przez cały czas, aby zapewnić płynną pracę.

### Klimatyzator tryb stałej prędkości obrotowej wentylatora

|                             | Tryb chłodzenia                                                                    | Tryb grzania             | Tryb osuszania                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Temperatura w pomieszczeniu | 17°C-32°C (62°F-90°F)                                                              | 0°C-30°C<br>(32°F-86°F)  | 10°C-32°C (50°F-90°F)                                           |
| Temperatura zewnętrzna      | 18°C-43°C (64°F-109°F)                                                             | -7°C-24°C<br>(19°F-75°F) | 11°C-43°C (52°F-109°F)                                          |
|                             | -7°C-43°C (19°F-109°F)<br>(Dla modeli z niskotemperaturowymi systemami chłodzenia) |                          | 18°C-43°C (64°F-109°F)                                          |
|                             | 18°C-52°C (64°F-126°F)<br>(Dla specjalnych modeli tropikalnych)                    |                          | 18°C-52°C (64°F-126°F)<br>(Dla specjalnych modeli tropikalnych) |

**UWAGA:** Wilgotność względna w pomieszczeniu poniżej 80%. Jeśli klimatyzator działa powyżej tej wartości, powierzchnia klimatyzatora może przyciągać kondensację. Proszę ustawić żaluzje pionowego przepływu powietrza pod maksymalnym kątem (pionowo do podłogi) i ustawić tryb wentylatora WYSOKI.

Aby dodatkowo zoptymalizować wydajność swojego urządzenia, wykonaj następujące czynności:

- Zamykaj drzwi i okna.
- Ogranicz zużycie energii za pomocą funkcji TIMER ON i TIMER OFF.
- Nie blokować wlotów ani wylotów powietrza.
- Regularnie sprawdzaj i czyść filtry powietrza.

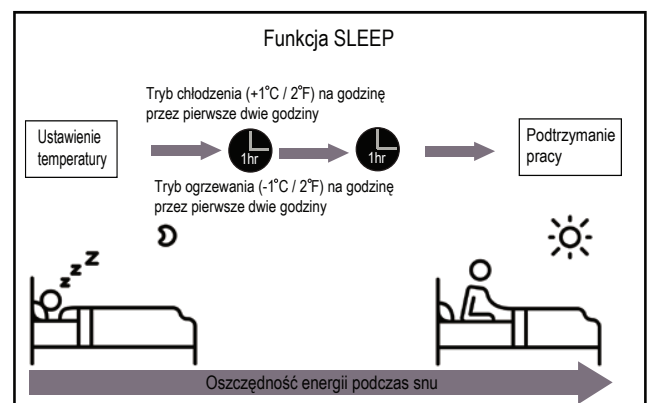
Przewodnik dotyczący korzystania z pilota na podczerwień nie znajduje się w tym pakiecie literatury. Nie wszystkie funkcje są dostępne dla klimatyzatora, sprawdź wyświetlacz wewnętrzny i pilota zakupionego urządzenia.

## Inne funkcje

- **Automatyczne ponowne uruchomienie** (niektóre jednostki) Jeśli urządzenie utraci moc, po przywróceniu zasilania automatycznie uruchomi się ponownie z poprzednimi ustawieniami.
- **Przeciw pleśni** (niektóre jednostki) Po wyłączeniu urządzenia z trybu CHŁODZENIE, AUTO (CHŁODZENIE) lub OSUSZANIE, klimatyzator będzie nadal pracował z bardzo małą mocą, aby osuszyć skroploną wodę i zapobiec rozwojowi pleśni.
- **Sterowanie bezprzewodowe** (niektóre urządzenia) Sterowanie bezprzewodowe umożliwia sterowanie klimatyzatorem za pomocą telefonu komórkowego i połączenia bezprzewodowego. W celu uzyskania dostępu do urządzenia USB, wymiany i czynności konserwacyjnych muszą być wykonywane przez profesjonalny personel.
- **Pamięć kąta żaluzji** (niektóre jednostki) Po włączeniu jednostki żaluzja automatycznie powróci do poprzedniego kąta.
- **Funkcja Active Clean** (niektóre jednostki) -Technologia Active Clean usuwa kurz, pleśń i tłuszcz, które mogą powodować nieprzyjemne zapachy, gdy przylegają do wymiennika ciepła, automatycznie zamrażając, a następnie szybko rozmrażając szron. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. Operacja czyszczenia aktywnego służy do wytworzenia większej ilości skroplonej wody, aby poprawić efekt czyszczenia, a zimne powietrze będzie wydmuchiwane. Po wyczyszczeniu wewnętrzne koło wiatrowe działa dalej gorącym powietrzem, aby wysuszyć parownik, zapobiegając w ten sposób rozwojowi pleśni i utrzymując wnętrze w czystości. Gdy ta funkcja jest włączona, na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej pojawi się „CL”, po 20 do 45 minutach jednostka wyłączy się automatycznie i anuluje funkcję Active Clean.
- **Breeze Away** (niektóre jednostki) Ta funkcja pozwala uniknąć bezpośredniego nawiewu powietrza na ciało i sprawić, że poczujesz delikatny chłód.

- **Wykrywanie wycieku czynnika chłodniczego** (niektóre jednostki) Jednostka wewnętrzna automatycznie wyświetli „ELOC” po wykryciu wycieku czynnika chłodniczego.
- **ECO Inteligentne oko** (niektóre jednostki) System jest inteligentnie sterowany w trybie inteligentnego oka. Może wykrywać czynności ludzi w pomieszczeniu. W trybie chłodzenia, gdy nie ma Cię przez 30 minut, urządzenie automatycznie obniża częstotliwość w celu oszczędzania energii (tylko dla modeli z inwerterem). Urządzenie automatycznie uruchomi się i wznowi działanie, jeśli ponownie wykryje aktywność człowieka.
- **Funkcja SLEEP** służy do zmniejszania zużycia energii podczas snu (ale nie wymagają tych samych ustawień temperatury pozostać komfortowym). Ta funkcja może tylko być aktywowana za pomocą pilota. Funkcja uśpienia nie jest dostępna w trybie NAWIEW lub OSUSZANIE. W trybie CHŁODZENIA urządzenie zwiększy temperaturę o 1 ° C (2 ° F) po 1 godzinie i o dodatkowy 1 ° C (2 ° F) po kolejnej godzinie. W trybie OGRZEWANIA urządzenie obniży temperaturę o 1 ° C (2 ° F) po 1 godzinie i obniży o dodatkowy 1 ° C (2 ° F) po kolejnej godzinie.

Funkcja uśpienia wyłączy się po 8 godzinach, a system będzie działał w ostatecznej sytuacji.



### UWAGA:

W przypadku klimatyzatorów typu multi-split następujące funkcje nie są dostępne: Funkcja aktywnego czyszczenia, funkcja Silence, funkcja Breeze away, funkcja wykrywania wycieku czynnika chłodniczego i funkcja Eco.

- Ustawianie kąta przepływu powietrza

#### Ustawienie pionowego kąta przepływu powietrza

Gdy urządzenie jest włączone, użyj przycisku SWING na pilocie, aby ustawić kierunek (kąć pionowy) przepływu powietrza. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z instrukcją zdalnego sterowania.

#### WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA KĄTÓW ŻALUZJI

Podczas korzystania z trybu CHŁODZENIE lub OSUSZANIE nie ustawiaj żaluzji pod zbyt pionowym kątem przez dłuższy czas. Może to spowodować kondensację wody na łopatkach żaluzji, która spadnie na podłogę lub meble.

Podczas korzystania z trybu CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE ustawienie żaluzji pod zbyt pionowym kątem może zmniejszyć wydajność urządzenia z powodu ograniczonego przepływu powietrza.

#### Ustawienie poziomego kąta przepływu powietrza

Poziomy kąt przepływu powietrza należy ustawić ręcznie. Chwycić pręt deflektora (patrz rys. B) i ręcznie dostosuj go do preferowanego kierunku. W przypadku niektórych jednostek poziomy kąt nawiewu powietrza można ustawić za pomocą pilota. proszę zapoznać się z instrukcją pilota.

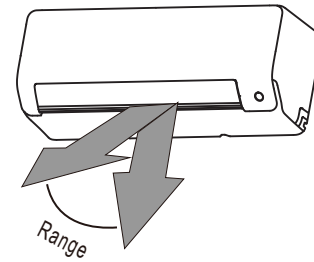
#### Obsługa ręczna (bez pilota)

#### ! UWAGA

Przycisk ręczny jest przeznaczony wyłącznie do celów testowych i do obsługi awaryjnej. Nie używaj tej funkcji, chyba że zgubisz pilota i jest to absolutnie konieczne. Aby przywrócić normalne działanie, aktywuj urządzenie za pomocą pilota. Urządzenie należy wyłączyć przed uruchomieniem ręcznym.

Aby obsługiwać urządzenie ręcznie:

1. Znajdź przycisk STEROWANIE RĘCZNE na prawym panelu bocznym urządzenia.
2. Naciśnij przycisk MANUAL CONTROL jeden raz, aby aktywować tryb FORCED AUTO.
3. Naciśnij ponownie przycisk MANUAL CONTROL, aby włączyć tryb WYMUSZONEGO CHŁODZENIA.
4. Naciśnij przycisk MANUAL CONTROL po raz trzeci, aby wyłączyć urządzenie.



UWAGA: Nie przesuwaj żaluzji ręcznie. Spowoduje to utratę synchronizacji żaluzji. W takim przypadku wyłącz urządzenie i odłącz je na kilka sekund, a następnie uruchom ponownie. Spowoduje to zresetowanie żaluzji

Fig. A

#### ! UWAGA

Nie wkładaj palców do lub w pobliże dmuchawy i strony ssącej urządzenia. Wentylator o dużej prędkości wewnątrz urządzenia może spowodować obrażenia

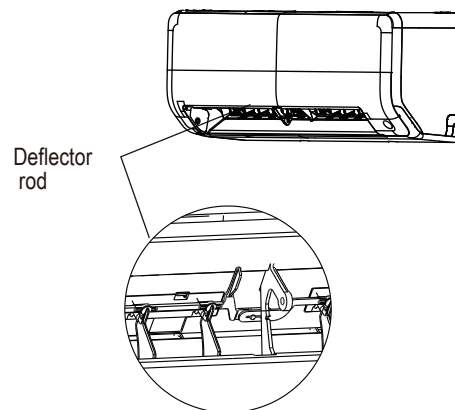


Fig. B

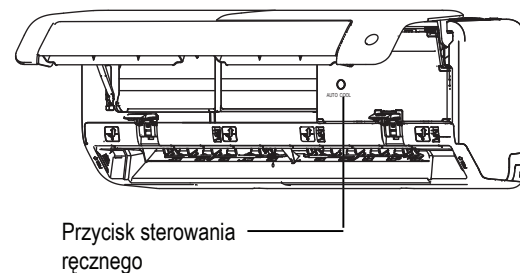


Fig. C

# Czyszczenie i konserwacja

## Czyszczenie jednostki wewnętrznej



### PRZED CZYSZCZENIEM LUB KONSERWACJĄ

Zawsze wyłącz klimatyzator i odłącz jego zasilanie przed czyszczeniem lub konserwacją.



### UWAGA

Do czyszczenia urządzenia używaj tylko miękkiej, suchej ściereczki. Jeśli urządzenie jest szczególnie zabrudzone, ściereczkę można zwilżyć w ciepłej wodzie.

- Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków chemicznych ani ściereczek nasączonych środkami chemicznymi
- Nie używaj benzenu, rozcieńczalnika ani innych rozpuszczalników, mogą one powodować pęknięcie lub deformację plastikowej powierzchni
- Nie używaj wody o temp. wyższej niż 40°C (104°F) do czyszczenia panelu przedniego. Może to spowodować odkształcenia lub odbarwienia.

## Czyszczenie filtra powietrza

Zatkany filtr powietrza może zmniejszyć wydajność chłodzenia urządzenia, może również powodować nieregularny i zbyt głośny przepływ powietrza, dlatego należy czyścić filtr powietrza tak często, jak to konieczne. Raz nienormalny hałas

1. Filtr powietrza znajduje się w górnej części klimatyzatora.
2. Przytrzymaj górny filtr z obu stron w miejscu oznaczonym „PULL”, a następnie pociągnij go do góry.
- 3.

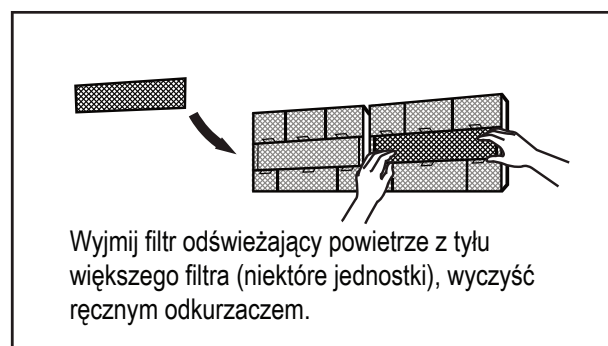
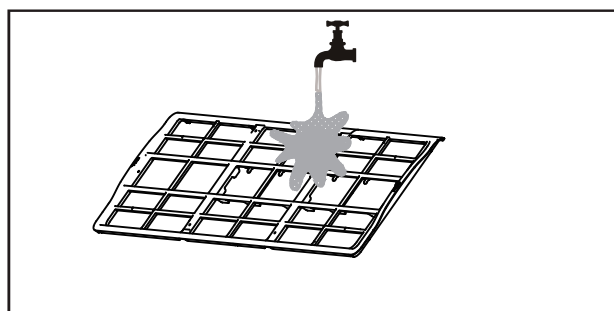
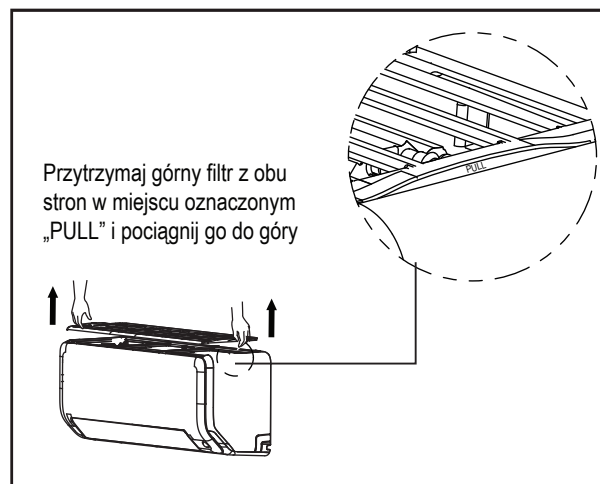
Jeśli twój filtr ma małe filtry odświeżające powietrze, odpiąć je od większego filtra. Oczyść te filtry odświeżające powietrze ręcznym odkurzaczem.

4. Wyczyść duży filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem. Upewnij się, że używasz łagodnego detergentu.

5. Wypłucz filtr świeżą wodą, a następnie strząśnij nadmiar wody.

6. Osusz go w chłodnym, suchym miejscu i nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

7. Po wyschnięciu przymocuj ponownie filtr odświeżający powietrze do większego filtra, a następnie zainstaluj go z powrotem na jednostce wewnętrznej.



## ⚠ UWAGA

- Przed wymianą filtra lub czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz jego zasilanie.
- Podczas wyjmowania filtra nie dotykaj metalowych części urządzenia. Ostre metalowe krawędzie mogą cię skaleczyć.
- Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza jednostki wewnętrznej. Może to zniszczyć izolację i spowodować porażenie prądem.
- Podczas suszenia nie wystawiać filtra na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Może to spowodować skurczenie filtra.

## Przypomnienie o filtrze powietrza (opcjonalnie)

### Przypomnienie o czyszczeniu filtra powietrza

Po 240 godzinach użytkowania w okienku wyświetlacza jednostki wewnętrznej zacznie migać „CL”. To jest przypomnienie, aby wyczyścić filtr. Po 15 sekundach urządzenie powróci do poprzedniego ekranu.

Aby zresetować przypomnienie, naciśnij przycisk LED na pilocie 4 razy lub naciśnij Przycisk MANUAL CONTROL 3 razy. Jeśli nie zresetujesz przypomnienia, wskaźnik „CL” zacznie ponownie migać po ponownym uruchomieniu urządzenia.

### Przypomnienie o wymianie filtra powietrza

Po 2880 godzinach użytkowania okienko wyświetlacza jednostki wewnętrznej zacznie migać „nF”. To jest przypomnienie o konieczności wymiany filtra. Po 15 sekundach urządzenie powróci do poprzedniego ekranu.

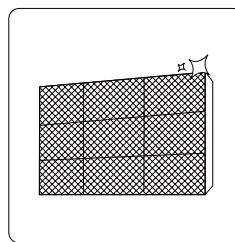
Aby zresetować przypomnienie, naciśnij przycisk LED na pilocie 4 razy lub naciśnij Przycisk MANUAL CONTROL 3 razy. Jeśli nie zresetujesz przypomnienia, wskaźnik „nF” zacznie ponownie migać po ponownym uruchomieniu urządzenia

## ⚠ UWAGA

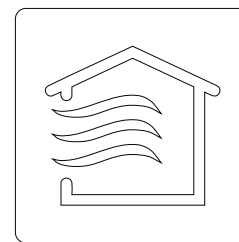
- Wszelkie czynności konserwacyjne i czyszczenie jednostki zewnętrznej powinny być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub licencjonowanego dostawcę usług.
- Wszelkie naprawy jednostki powinny być wykonywane przez autoryzowanego sprzedawcę lub licencjonowanego dostawcę usług.

## Konserwacja - Urządzenie nieużywane przez dłuższy czas

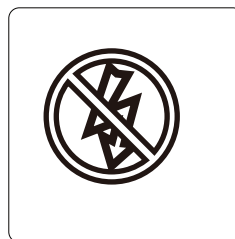
Jeśli planujesz nie używać klimatyzatora przez dłuższy czas, wykonaj następujące czynności:



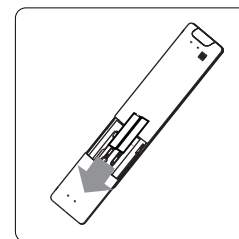
Wyczyść wszystkie filtry



Włącz funkcję FAN, aż urządzenie całkowicie wyschnie



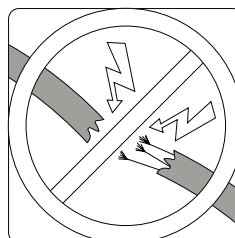
Wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie



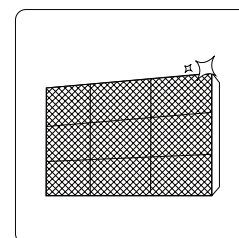
Wyjmij baterie z pilota

## Konserwacja - Przegląd przedsezonowy

Po długich okresach nieużywania lub przed okresami częstszego używania wykonaj następujące czynności:



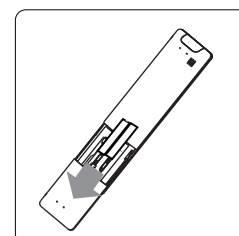
Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych przewodów



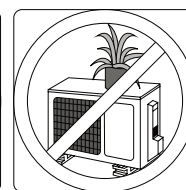
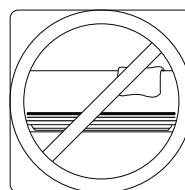
Wyczyść wszystkie filtry



Sprawdź, czy nie ma wycieków



Wymień baterie



Upewnij się, że nic nie blokuje wszystkich wlotów i wylotów powietrza



## Rozwiązywanie problemów

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Jeśli wystąpi JAKIEKOLWIEK z poniższych warunków, natychmiast wyłącz urządzenie!

- Przewód zasilający jest uszkodzony lub nienaturalnie ciepły
  - Czujesz zapach spalenizny
  - Urządzenie emituje głośne lub nietypowe dźwięki
  - Często przepala się bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny
  - Woda lub inne przedmioty wpadają do urządzenia lub z niego wypadają
- NIE PRÓBUJ SAMODZIELNIE NAPRAWIĆ! NATYCHMIAST SKONTAKTUJ SIĘ Z AUTORYZOWANYM USŁUGODAWCĄ!**

### Najczęstsze problemy

Następujące problemy nie oznaczają usterki i większości sytuacji nie wymagają naprawy.

| Problem                                                                   | Możliwe przyczyny                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie włącza się po naciśnięciu przycisku ON / OFF               | Urządzenie posiada 3-minutową ochronę, która zapobiega przeciążeniu urządzenia. Urządzenia nie można ponownie uruchomić w ciągu trzech minut od wyłączenia.                           |
| Urządzenie przechodzi z trybu CHŁODZENIE / OGRZEWANIE do trybu WENTYLATOR | Urządzenie może zmienić swoje ustawienia, aby zapobiec tworzeniu się szronu na urządzeniu. Gdy temperatura wzrośnie, urządzenie ponownie zacznie działać w wybranym wcześniej trybie. |
|                                                                           | Osiągnięta została ustawiona temperatura, w którym to momencie urządzenie wyłącza sprężarkę. Urządzenie będzie kontynuowało pracę, gdy temperatura ponownie zacznie się wahać.        |
| Jednostka wewnętrzna emituje białą mgłę                                   | W wilgotnych regionach duża różnica temperatur między powietrzem w pomieszczeniu a powietrzem klimatyzowanym może powodować białą mgłę.                                               |
| Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna emitują białą mgłę         | Gdy urządzenie uruchomi się ponownie w trybie OGRZEWANIA po odszranianiu, może wydzielać się biała mgła spowodowana wilgocią powstałą w procesie rozmrażania.                         |
| Jednostka wewnętrzna wydaje dźwięki                                       | Odgłos gwałtownego powietrza może pojawić się, gdy żaluzja przestawia się w swoje położenie.                                                                                          |
|                                                                           | Po uruchomieniu urządzenia w trybie OGRZEWANIA może pojawić się piskliwy dźwięk z powodu rozszerzania się i kurczenia plastikowych części urządzenia.                                 |
| Zarówno jednostka wewnętrzna, jak i zewnętrzna emitują hałas              | Niski odgłos syczenia podczas pracy: jest to normalne i spowodowane przepływem gazu chłodniczego przez jednostkę wewnętrzną i zewnętrzną.                                             |
|                                                                           | Niski syczący dźwięk, gdy system się uruchamia, właśnie przestał działać lub rozmraża: Ten hałas jest normalny i jest spowodowany zatrzymaniem gazu chłodniczego lub zmianą kierunku. |
|                                                                           | Piszczący dźwięk: Normalne rozszerzanie się i kurczenie części plastikowych i metalowych spowodowane zmianami temperatury podczas pracy może powodować piszczenie.                    |

| Problem                                                                       | Możliwa przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jednostka zewnętrzna wydaje dźwięki                                           | Urządzenie będzie wydawać różne dźwięki w zależności od bieżącego trybu pracy.                                                                                                                                                                                                                        |
| Z jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej wydobywa się kurz                     | Urządzenie może gromadzić kurz podczas dłuższych okresów nieużywania, który zostanie wyemitowany po włączeniu urządzenia. Można to złagodzić, zakrywając urządzenie podczas długich okresów bezczynności.                                                                                             |
| Urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach                                       | Urządzenie może pochłaniać zapachy z otoczenia (takie jak meble, gotowanie, papierosy itp.), które będą emitowane podczas pracy.<br>Filtre urządzenia zapleśniały i należy je wyczyścić.                                                                                                              |
| Wentylator jednostki zewnętrznej nie działa                                   | Podczas pracy prędkość wentylatora jest kontrolowana, aby zoptymalizować działanie produktu.                                                                                                                                                                                                          |
| Działanie jest nieprzewidywalne, nieprzewidywalne lub jednostka nie odpowiada | Zakłócenia z wież telefonii komórkowej i zdalnych wzmacniaczy mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.<br>W takim przypadku spróbuj wykonać następujące czynności:<br>• Odłącz zasilanie, a następnie podłącz ponownie.<br>• Naciśnij przycisk ON / OFF na pilocie, aby wznowić działanie. |

**UWAGA:** Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą lub najbliższym centrum obsługi klienta. Dostarcz im szczegółowy opis usterki urządzenia oraz numer modelu.

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów, przed skontaktowaniem się z firmą naprawczą sprawdź poniższe punkty.

| Problem                                           | Możliwe przyczyny                                                                                                     | Rozwiązanie                                                                                       |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Słaba wydajność chłodzenia                        | Nastawa temperatury może być wyższa niż temperatura otoczenia                                                         | Obniż ustawienie temperatury                                                                      |
|                                                   | Zabrudzony wymiennik ciepła jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej                                                     | Wyczyść wymiennik ciepła, którego dotyczy problem                                                 |
|                                                   | Zabrudzony filtr powietrza                                                                                            | Wymij filtr i wyczyść go zgodnie z instrukcjami                                                   |
|                                                   | Wlot lub wylot powietrza któregośkolwiek z urządzeń jest zablokowany                                                  | Wyłącz urządzenie, usuń przeszkodę i włącz ponownie                                               |
|                                                   | Drzwi i okna są otwarte                                                                                               | Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas obsługi urządzenia                    |
|                                                   | Nadmierne ciepło jest wytwarzane przez światło słoneczne                                                              | Zamykaj okna i zasłony w okresach silnego upału lub silnego nasłonecznienia                       |
|                                                   | Zbyt wiele źródeł ciepła w pomieszczeniu (ludzie, komputery, elektronika itp.)                                        | Zmniejsz ilość źródeł ciepła                                                                      |
|                                                   | Niski poziom czynnika chłodniczego z powodu wycieku lub długotrwałego użytkowania                                     | Sprawdź, czy nie ma wycieków, w razie potrzeby uszczelnij ponownie i uzupełnij czynnik chłodniczy |
| Funkcja SILENCE jest aktywna (funkcja opcjonalna) | Funkcja SILENCE może obniżyć wydajność produktu poprzez zmniejszenie częstotliwości roboczej. Wyłącz funkcję SILENCE. |                                                                                                   |







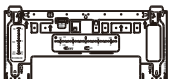




| Problem                                                                                                                                                                      | Możliwe przyczyny                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Rozwiązanie                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa                                                                                                                                                        | Brak energii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Poczekaj na przywrócenie zasilania                                                                    |
|                                                                                                                                                                              | Zasilanie jest wyłączone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Włącz zasilanie                                                                                       |
|                                                                                                                                                                              | Przepalony bezpiecznik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Wymień bezpiecznik                                                                                    |
|                                                                                                                                                                              | Baterie pilota są wyczerpane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wymień baterie                                                                                        |
|                                                                                                                                                                              | Została aktywowana 3-minutowa ochrona urządzenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Odczekaj trzy minuty po ponownym uruchomieniu urządzenia                                              |
|                                                                                                                                                                              | Timer jest włączony                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Wyłącz minutnik                                                                                       |
| Urządzenie często uruchamia się i zatrzymuje                                                                                                                                 | W układzie jest za dużo lub za mało czynnika chłodniczego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Sprawdź, czy nie ma wycieków i ponownie napełnij układ czynnikiem chłodniczym. ure wszedł do systemu. |
|                                                                                                                                                                              | Do układu dostał się nieściśliwy gaz lub wilgoć.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Opróżnij i ponownie napełnij układ czynnikiem chłodniczym                                             |
|                                                                                                                                                                              | Sprężarka jest zepsuta                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Wymień kompresor                                                                                      |
|                                                                                                                                                                              | Napięcie jest za wysokie lub za niskie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Zainstaluj manostat do regulacji napięcia                                                             |
| Słaba wydajność ogrzewania                                                                                                                                                   | Temperatura zewnętrzna jest wyjątkowo niska                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Użyj pomocniczego urządzenia grzewczego                                                               |
|                                                                                                                                                                              | Zimne powietrze wpada przez drzwi i okna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Upewnij się, że wszystkie drzwi i okna są zamknięte podczas użytkowania                               |
|                                                                                                                                                                              | Niski poziom czynnika chłodniczego z powodu wycieku lub długotrwałego użytkowania                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sprawdź, czy nie ma wycieków, w razie potrzeby uszczelnij ponownie i uzupełnij czynnik chłodniczy     |
| Kontrolki nadal migają                                                                                                                                                       | Jednostka może przestać działać lub kontynuować pracę bezpiecznie. Jeśli kontrolki nadal migają lub pojawiają się kody błędów, odczekaj około 10 minut. Problem może rozwiązać się sam.<br>Jeśli nie, odłącz zasilanie, a następnie podłącz je ponownie. Włącz urządzenie. Jeśli problem nie ustąpi, odłącz zasilanie i skontaktuj się z najbliższym centrum obsługi klienta. |                                                                                                       |
| Pojawia się kod błędu i zaczyna się od następujących liter na wyświetlaczu jednostki wewnętrznej:<br>•E(x), P(x), F(x)<br>•EH(xx), EL(xx), EC(xx)<br>•PH(xx), PL(xx), PC(xx) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       |

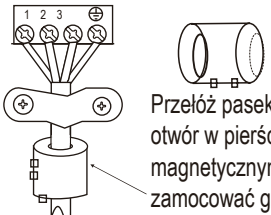
**UWAGA:** Jeśli po wykonaniu powyższych czynności kontrolnych i diagnostycznych problem nadal występuje, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.



## Akcesoria

Do układu klimatyzacji dołączone są następujące akcesoria. Do zainstalowania klimatyzatora użyj wszystkich części montażowych i akcesoriów. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem i pożar lub uszkodzenie sprzętu. Pozycje nie są wliczone w cenę

| Nazwa                                                 | Ilość                       | Kształt                                                                             | Nazwa                                                                                                                            | Ilość                       | Kształt                                                                               |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Instrukcja                                            | 2-3                         |    | Pilot                                                                                                                            | 1                           |    |
| Złącze spustowe (dla modeli chłodzących i grzewczych) | 1                           |    | Baterie                                                                                                                          | 2                           |    |
| Uszczelka (dla modeli z chłodzeniem i ogrzewaniem)    | 1                           |    | Uchwyt na pilota (opcjonalnie)                                                                                                   | 1                           |    |
| Płyta montażowa                                       | 1                           |    | Śruba mocująca do uchwytu pilota (opcjonalnie)                                                                                   | 2                           |    |
| Dybel                                                 | 5~8<br>(zależnie od modelu) |  | Mały filtr<br>(Musi być zainstalowany z tyłu głównego filtra powietrza przez autoryzowanego technika podczas instalacji maszyny) | 1~2<br>(zależnie od modelu) |  |
| Śruba mocująca płytę montażową                        | 5~8<br>(zależnie od modelu) |  |                                                                                                                                  |                             |                                                                                       |

| Nazwa                                                                                                                                      | Kształt                                                                                                                                                                    | Ilość                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Montaż rury łączącej                                                                                                                       | Strona cieczowa                                                                                                                                                            | $\phi$ 6.35( 1/4cal)             |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            | $\phi$ 9.52( 3/8cal)             |
|                                                                                                                                            | Strona gazowa                                                                                                                                                              | $\phi$ 9.52( 3/8cal)             |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            | $\phi$ 12.7( 1/2cal)             |
|                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                            | $\phi$ 16( 5/8cal)               |
|                                                                                                                                            | $\phi$ 19( 3/4cal)                                                                                                                                                         |                                  |
|                                                                                                                                            | Części, które należy zakupić osobno. Skonsultuj się ze sprzedawcą w sprawie odpowiedniego rozmiaru rur zakupionego urządzenia.                                             |                                  |
| Pierścień i taśma magnetyczna (jeśli jest dostarczony, zapoznaj się ze schematem okablowania, aby zainstalować go na kablu połączeniowym). |  <p>Przełóż pasek przez otwór w pierścieniu magnetycznym, aby zamocować go na kablu</p> | Różni się w zależności od modelu |

# Testowe uruchomienie

## Instrukcje uruchomienia testowego

Powinieneś wykonać Uruchomienie testowe przez co najmniej 30 minut.

1. Podłącz zasilanie do urządzenia.
2. Naciśnij przycisk ON / OFF na pilocie, aby go włączyć.
3. Naciśnij przycisk MODE, aby przewijać kolejno następujące funkcje:
  - COOL – Wybierz najniższą możliwą temperaturę
  - HEAT – Wybierz najwyższą możliwą temperaturę
4. Pozwól każdej funkcji działać przez 5 minut i wykonaj następujące kontrole:

| Lista kontroli do wykonania                                 | TAK/NIE                   |                           |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Brak upływu prądu                                           |                           |                           |
| Prawidłowe uziemienie                                       |                           |                           |
| Wszystkie zaciski elektryczne są odpowiednio zakryte        |                           |                           |
| Jednostki wewnętrzne i zewnętrzne są solidnie zainstalowane |                           |                           |
| Wszystkie punkty połączeń rurowych nie przeciekają          | Jednostka zewnętrzna (2): | Jednostka wewnętrzna (2): |
| Woda prawidłowo odpływa z węża spustowego                   |                           |                           |
| Wszystkie rurociągi są odpowiednio izolowane                |                           |                           |
| Urządzenie prawidłowo wykonuje funkcję CHŁODZENIA           |                           |                           |
| Urządzenie prawidłowo wykonuje funkcję OGRZEWANIA           |                           |                           |
| Żaluzje jednostki wewnętrznej obracają się prawidłowo       |                           |                           |
| Jednostka wewnętrzna reaguje na pilota                      |                           |                           |

## PODWÓJNE SPRAWDŹ POŁĄCZENIA RUR

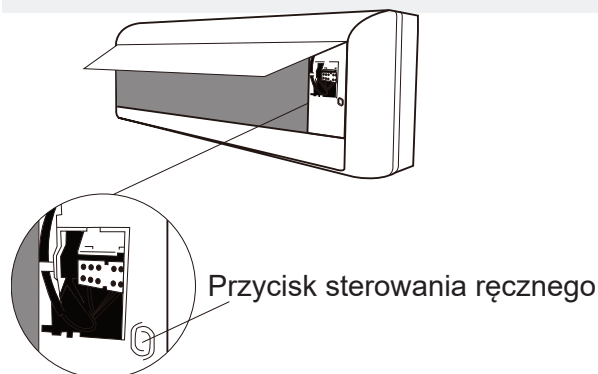
Podczas pracy ciśnienie obwodu czynnika chłodniczego wzrośnie. Może to ujawnić wycieki, które nie były obecne podczas pierwszej kontroli szczelności. Poświęć trochę czasu na uruchomienie testowe, aby dokładnie sprawdzić, czy wszystkie punkty połączeń rurowych czynnika chłodniczego nie mają wycieków. Instrukcje znajdują się w części Sprawdzanie szczelności gazu.

5. Po pomyślnym zakończeniu uruchomienia testowego i potwierdzeniu, że wszystkie punkty kontroli na liście kontroli do wykonania zostały sprawdzone, wykonaj następujące czynności:
  - a. Za pomocą pilota zdalnego sterowania przywróć urządzenie do normalnej temperatury pracy.
  - b. Za pomocą taśmy izolacyjnej owiń wewnętrzne połączenia rurowe czynnika chłodniczego, które zostały odkryte podczas procesu instalacji jednostki wewnętrznej.

## JEŚLI TEMPERATURA OTOCZENIA JEST PONIŻEJ 17 ° C (62 ° F)

Nie można używać pilota do włączania funkcji CHŁODZENIA, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 17 ° C. W tym przypadku temperatura wynosi poniżej 17 ° C. W tym przypadku możesz użyć przycisku MANUAL CONTROL do przetestowania funkcji CHŁODZENIA.

1. Podnieś panel przedni jednostki wewnętrznej i podnieś go, aż usłyszysz kliknięcie.
2. Przycisk MANUAL CONTROL znajduje się po prawej stronie urządzenia. Naciśnij go 2 razy, aby wybrać funkcję CHŁODZENIA.
3. Wykonaj uruchomienie testowe jak zwykle.



# KARTA GWARANCYJNA

## HYUNDAI

Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu oraz ciągłościami w przeglądach wykonanych przez atuoryzowany serwis HYUNDAI.

### DANE PODMIOTÓW

| OFICJALNY<br>DYSTRYBUTOR<br>MARKI HYUNDAI |                    |        | AB KLIMA, KRASNE 25C<br>36-007 KRASNE, POLAND<br>NIP: 8133083644 |  |  |
|-------------------------------------------|--------------------|--------|------------------------------------------------------------------|--|--|
| (Dane Sprzedawcy)                         | (pieczęć i podpis) | (data) |                                                                  |  |  |
| (Dane Instalatora)                        | (pieczęć i podpis) | (data) |                                                                  |  |  |
| (Dane Nabywcy)                            | (pieczęć i podpis) | (data) |                                                                  |  |  |

## PARAMETRY URUCHOMIENIOWE

|                              |               |                      |
|------------------------------|---------------|----------------------|
| <b>Jednostka Zewnętrzna:</b> | MODEL         | <input type="text"/> |
|                              | NUMER SERYJNY | <input type="text"/> |
| <b>Jednostka Wewnętrzna:</b> | MODEL 1       | <input type="text"/> |
|                              | NUMER SERYJNY | <input type="text"/> |
|                              | MODEL 2       | <input type="text"/> |
|                              | NUMER SERYJNY | <input type="text"/> |
|                              | MODEL 3       | <input type="text"/> |
|                              | NUMER SERYJNY | <input type="text"/> |

### Parametry pracy urządzenia podczas rozruchu:

|                                          |                                  |                                      |
|------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Temperatura otoczenia (°C)               | <input type="text"/> Na zewnątrz | <input type="text"/> W pomieszczeniu |
| Ciśnienie (bar)                          | <input type="text"/> Chłodzenie  | <input type="text"/> Grzanie         |
| Długość instalacji (m)                   | <input type="text"/>             |                                      |
| Pobór prądu (A)                          | <input type="text"/> Chłodzenie  | <input type="text"/> Grzanie         |
| Ilość dobitego czynnika chłodniczego (g) | <input type="text"/>             |                                      |

(Pieczęć i podpis sprzedawcy)

(Data sprzedaży)

(Nr faktury / dokumentu sprzedaży)

(Imię, nazwisko, adres, telefon nabywcy)

Oświadczam, że instalacja i uruchomienie urządzenia zostało wykonane poprawnie i bez zastrzeżeń

(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Instalatora dokonującego montażu i rozruchu )

(Data montażu)

(Miejsce montażu)

Oświadczam, że zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji

.....

(Data i podpis nabywcy)

## WARUNKI GWARANCJI

Na zakupiony produkt firmy HYUNDAI udzielana jest gwarancja na warunkach wymienionych poniżej.  
W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem lub pytań proszę kontaktować się z:

Pieczętka sprzedawcy

1) Niniejsza karta gwarancyjna przeznaczona jest wyłącznie dla urządzeń klimatyzacyjnych zakupionych i użytkowanych na terenie Polski, dystrybuowanych przez AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon (Gwarant).

2) Okres gwarancji wynosi 60 miesięcy od daty montażu i uruchomienia urządzenia klimatyzacyjnego.

3) Awarie i wady urządzeń klimatyzacyjnych ujawnione w okresie gwarancyjnym należy zgłaszać do Autoryzowanego Instalatora AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon który dokonywał montażu i rozruchu urządzenia bądź innego Autoryzowanego Instalatora AB Klima.

a) Autoryzowany Instalator jest podmiotem realizującym czynności w zakresie diagnostyki awarii i wad urządzeń klimatyzacyjnych dystrybuowanych przez AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon oraz dokonującym usunięcia tych awarii i wad.

b) AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon zapewnia wyłącznie bezpłatnie dostarczenie części zamiennych na podstawie zdiagnozowanych przez Autoryzowanego Instalatora awarii i wad urządzeń klimatyzacyjnych, a na Autoryzowanym Instalatorze spoczywają obowiązki związane z montażem dostarczonych części zamiennych.

c) Usunięcie awarii i wad urządzeń klimatyzacyjnych ujawnionych w okresie gwarancyjnym nastąpi w terminie 21 dni od daty pozytywnego zakwalifikowania do naprawy gwarancyjnej. Termin ten ma wyłącznie charakter orientacyjny i może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności importu części zamiennych z zagranicy.

d) AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon nie ponosi odpowiedzialności za terminowość napraw gwarancyjnych w przypadku zakłócenia działalności serwisowej przez czynniki o charakterze siły wyższej bądź spowodowane niedostępnieniem miejsca instalacji urządzenia przez Użytkownika.

4) Karta gwarancyjna ważna jest wyłącznie wtedy, gdy jest ostateczna przez Sprzedawcę, posiada czytelnie i poprawnie wypełnione rubryki, wypełniony Rejestr Okresowych Przeglądów Konserwacyjnych, bez zmian i skreśleń, po okazaniu dowodu zakupu produktu. Numer seryjny na produkcie musi być czytelny i zgodny z numerem wpisanym w kartę gwarancyjną.

5) Montaż i rozruch urządzeń musi zostać dokonany przez Autoryzowanego Instalatora i potwierdzony na niniejszej karcie gwarancyjnej. Instalator zobowiązany jest do sprawdzenia podstawowych parametrów pracy urządzenia i wpisaniu ich w tabelę powyżej.

6) Gwarant zapewnia sprawne działanie urządzenia, na które wydana jest niniejsza karta gwarancyjna pod warunkiem instalacji oraz korzystania z urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami Instrukcji Obsługi. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym urządzeniu.

7) Użytkownik jest zobowiązany do zlecenia przeglądów okresowych urządzenia klimatyzacyjnego autoryzowanym punktem serwisowym. Przeglądy okresowe muszą być wykonywane nie rzadziej, niż co 6 miesięcy i przeprowadzane przez pracowników Autoryzowanego Instalatora lub Autoryzowanego Punktu Serwisowego oraz potwierdzone dokumentem zakupu. Przeglądy okresowe nie dotyczą czynności stanowiących obowiązki użytkownika i są odpłatne wg cennika firmy wykonującej przegląd.

8) Potwierdzenie przeprowadzonych przeglądów okresowych umieszcza się w Rejestrze Okresowych Przeglądów Konserwacyjnych.

9) W przypadku nie wykonania Okresowych Przeglądów Gwarancyjnych, okres gwarancji ulega skróceniu do 12 miesięcy od daty uruchomienia Produktu.

10) Obowiązkowe, odpłatne przeglądy serwisowe wykonuje Autoryzowany Serwis klimatyzatorów marki HYUNDAI. W przypadku, gdy przeglądu dokona Firma nie będąca Sprzedawcą klimatyzatora, obowiązek gwarancyjny na pozostały czas gwarancji przechodzi na tą firmę.

11) Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych, transportowych oraz awarii powstałych w wyniku:

- a) działania czynników zewnętrznych takich jak: pożar, wylądowania elektryczne, zalanie, działanie środków chemicznych, niewłaściwa wentylacja, siły wyższe,
- b) montażu, naprawy lub konserwacji urządzenia dokonywanych przez osoby nieuprawnione przez Gwaranta,
- c) innych będących poza kontrolą Gwaranta (np. wahania napięć, przepięcia sieci energetycznej, itd.),
- d) niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją obsługi użytkownika urządzenia,
- e) przeróbek i zmian konstrukcyjnych oraz nieautoryzowanych ingerencji dokonanych przez Użytkownika lub inne nieuprawnione osoby,
- f) samodzielnych napraw dokonywanych przez Użytkownika lub inne nieuprawnione osoby.

12) Gwarancja dotyczy tylko urządzenia i nie obejmuje instalacji czynnika chłodniczego, skroplin, zasilania i sterowania wykonywanych przez Autoryzowanego Instalatora, które to elementy systemu objęte są oddzielną rękojmią za wady zgodnie z przepisami kodeksu cywilnego.

13) Gwarancji nie podlegają części urządzeń i akcesoriów podlegające zużyciu w czasie eksploatacji np. zarysowania, trudne do usunięcia zabrudzenia, wytarcia napisów itp.

14) Instalacja, czyszczenie zewnętrzne jak i wewnętrzne, okresowa wymiana elementów przewidziana w instrukcji obsługi oraz konserwacja produktu są czynnościami odpłatnymi. W takich wypadkach koszty wezwania serwisu pokrywa użytkownik.

15) Nabywca traci prawa gwarancyjne w przypadku:

- a) gdy karta gwarancyjna jest wypełniona nieprawidłowo, zamazana lub zniszczona,
- b) dokonania zmian konstrukcyjnych lub napraw poza Autoryzowanymi Punktami Serwisowymi
- c) zerwania lub uszkodzenia założonych plomb,
- d) braku okresowych przeglądów według punktu 8.

16) Sprzęt zainstalowany na stałe w miejscu użytkowania naprawiany jest u użytkownika w uzgodnionym terminie, lub w razie konieczności naprawy w serwisie, odbierany i dostarczany po naprawie transportem serwisu. W przypadku naprawy w miejscu użytkowania, użytkownik powinien zapewnić odpowiednie miejsce i warunki do dokonania naprawy.

17) W przypadku zaginięcia karty gwarancyjnej nie wydaje się duplikatu.

18) W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej karty gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

19) Gwarancja nie obejmuje roszczeń Klienta z tytułu parametrów technicznych, o ile są zgodne z informacjami podanymi przez producenta.

20) Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.



## REJESTR NAPRAW

|                          |                       |                       |                                                             |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------|
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |
| <i>(data zgłoszenia)</i> |                       |                       |                                                             |
| <i>(data naprawy)</i>    | <i>(opis naprawy)</i> | <i>(Użyte części)</i> | <i>(Pieczęć i podpis Autoryzowanego Punktu Serwisowego)</i> |

## INSTRUKCJA OBSŁUGI - KARTA PRODUKTU

| Znak handlowy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |         | HYUNDAI     |             |             |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Model jednostki wewnętrznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         | HRP-M09SEPI | HRP-M12SEPI | HRP-M18SEPI | HRP-M24SEPI |
| Model jednostki zewnętrznej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         | HRP-M09SEPO | HRP-M12SEPO | HRP-M18SEPO | HRP-M24SEPO |
| Moc akustyczna (j.wewnętrzna / j.zewnętrzna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | [dB(A)] | 58/64       | 59/65       | 59/65       | 64/67       |
| Typ czynnika chłodniczego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         | R32         | R32         | R32         | R32         |
| GWP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |         | 675         | 675         | 675         | 675         |
| Ilość czynnika                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | [kg]    | 0.69        | 0.69        | 1.1         | 1.5         |
| Ekwiwalent tEqCO <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | [ton]   | 0.465       | 0.465       | 0.74        | 1.01        |
| SEER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | [W/W]   | 8.6         | 8.5         | 8.5         | 8.5         |
| Klasa energetyczna w trybie chłodzenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |         | A+++        | A+++        | A+++        | A+++        |
| Roczne zużycie energii [1]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | [kWh/a] | 106         | 144         | 220         | 288         |
| Obciążenie projektowe w trybie chłodzenia (Pdesign)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | [kW]    | 2.6         | 3.5         | 5.3         | 7.0         |
| SCOP (średni sezon grzewczy)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | [W/W]   | 4.6         | 4.6         | 4.3         | 4.2         |
| Klasa energetyczna w trybie grzania (średni sezon)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |         | A++         | A++         | A+          | A+          |
| Roczne zużycie energii elektrycznej na ogrzewanie (średni sezon) [2]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | [kWh/a] | 730         | 730         | 1400        | 1666        |
| Ciepłszy sezon grzewczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |         | Y           | Y           | Y           | Y           |
| Chłodniejszy sezon grzewczy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |         | —           | —           | —           | —           |
| Obciążenie projektowe w trybie grzania (Pdesign)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | [kW]    | 2.4         | 2.4         | 4.3         | 5.0         |
| Deklarowana wydajność w referencyjnych warunkach projektowych (średni sezon grzewczy)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | [kW]    | 1.920       | 1.926       | 3.646       | 4.181       |
| Zapasowa moc grzewcza w referencyjnych warunkach projektowych (średni sezon grzewczy)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | [kW]    | 0.480       | 0.474       | 0.654       | 0.819       |
| <p>Wyciek czynnika chłodniczego przyczynia się do zmian klimatu. Czynnik chłodniczy o niższym potencjale globalnego ocieplenia (GWP) przyczyniłby się mniej do globalnego ocieplenia niż czynnik chłodniczy o wyższym GWP, gdyby wyciekł do atmosfery. To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy o GWP równym [675]. Oznacza to, że jeśli 1 kg tego czynnika chłodniczego wyciekłby do atmosfery, wpływ na globalne ocieplenie byłby [675] razy większy niż 1 kg CO<sub>2</sub> w ciągu 100 lat. Nigdy nie próbuj samodzielnie ingerować w obwód czynnika chłodniczego podczas samodzielnego demontażu produktu i zawsze pytaj profesjonalistę.</p> |         |             |             |             |             |
| Zawiera fluorowane gazy cieplarniane                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |         |             |             |             |             |
| Importer: AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |         |             |             |             |             |
| Producent: AB Klima Anna Sochur Beata Walentyńska-Godzwon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |         |             |             |             |             |
| [1] [2] Zużycie energii „XYZ” kWh rocznie na podstawie standardowych wyników badań. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależać od sposobu użytkowania urządzenia i lokalizacji.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |         |             |             |             |             |

Uwaga: Sprawdź informacje o modelu powyżej zgodnie z nazwą modelu na tabliczce znamionowej.



**NOTATKI:**

**NOTATKI:**

**NOTATKI:**

# HYUNDAI

## Skontaktuj się z nami:

**AB KLIMA**

36-007 Krasne 25C, Polska

tel. +48 17 229 66 61

[info@hyundai-hvac.pl](mailto:info@hyundai-hvac.pl)

[www.hyundai-hvac.pl](http://www.hyundai-hvac.pl)

**ABKLIMA**

Official Licensee of HYUNDAI Corporation Holdings, Korea  
Air Conditioner in Poland.

Odwiedź naszą oficjalną stronę i znajdź więcej materiałów do pobrania.

[www.hyundai-hvac.pl](http://www.hyundai-hvac.pl)